

e-Patronus SOS Elderly 4G – V50

Felhasználói kézikönyv



Tartalom

1. Termékáttekintés

- 1.1 A készülékről általában
- 1.2 A készülék részei
- 1.3 A készlet tartalma
- 1.4 Előzetes információk
- 1.5 A készülék akkumulátorának feltöltése

2. Használatba vétel első lépései

- 2.1 A távoli menedzseléshez szükséges mobil applikáció (APP) letöltése
- 2.2 Bejelentkezés az APP-on és a készülék hozzáadása

3. Az alkalmazás (APP) ismertetése

- 3.1 A készülék paraméterezése /beállítások (Settings)
- 3.2 Helyzet meghatározás / Nyomkövetés
- 3.3 Egészségügyi (Healthy) megfigyelés funkciók
- 3.4 Conversation (társalgás)
- 3.5 Alarm list (riasztási eseménytár)
- 3.6 Remind setting (Beállítás emlékeztető)
- 3.7 FAQ
- 3.8 LOG OUT

4.0 A készülék használata

- 4.1 Az üzembe helyezés lépései
- 4.2 Az SOS hívás
- 4.3 Dedikált hívás
- 4.4 A készülék felhívása
- 4.5. Elesésriasztás
- 4.6 A készülék hardware üzembe helyezés – SIM csere

5. Hibajelenségek és teendők

- 6. Készülék be- kikapcsolása
- 7. Fontos megjegyzések

1. Termékáttekintés

1.1 A készülékről általában

Az e-Patronus SOS Elderly 4G V50 egy integrált új generációs (GPS/WIFI/(LBS)/GPRS/4G/GSM) medáljellegű közvetlen segélyhívó, kommunikációs és nyomkövető eszköz bármely korosztály részére; de különösen az idős egyedül élő felnőttek számára ajánlott.

Kivételes jellemzője a kis méret, esztétikus megjelenés, többféle funkcionális képesség és a megbízhatóság.

Az SOS Elderly 4G V50 indoor-outdoor eszköz, amely lakáson belül és azon kívül, bárhol használható. A működés feltétele alapvetően GSM (egyes funkciók eléréséhez és a menedzseléshez 2G/4G adatkapcsolat is) kapcsolat.

A por és vízállóság szempontjából IP 65 besorolású, vagyis porálló és cseppenő víz ellen védett.

Az SOS Elderly 4G V50 kezelését a használónak a szükséges mértékben meg kell tanítani, annak érdekében, hogy az egyes funkciókat megfelelően tudja használni.

Az SOS Elderly 4G V50 kialakítása szerint a felső oldalon középen jól kitapintható SOS gomb, attól jobbra és balra az 1 és 2 dedikált hívószámok (a 3 SOS számból kettő), alul és felül a + és - irányú hangerő állító gombok találhatók. A készülék bal oldalán a sérülés nélkül eltávolíthatatlan gyári szám védő címke által takart SIM slot, alul pedig a mágneses töltő pontsor található. (Részletes ismertető később).

Fontos! A készülékhez magyar nyelvű dokumentációja elektronikusan, szállításkor biztosított linken érhető el. Az angol nyelvű (eredeti) dokumentáció papír alapon szintén megtalálható a csomagban. Amennyiben a két féle dokumentáció közt ellentmondás tapasztalható, az eredeti dokumentáció az irányadó!

1.2 A készülék részei



Az ábra csak az elektronikus egységet mutatja a kiegészítő töltő nélkül!

1.3 A készlet tartalma

Megnevezés	Mennyiség (db)
e-Patronus SOS Elderly 4G V50 + SIM	1
Töltő adapter + USB töltő kábel (mágneses)	1
Csavarhúzó (mini)	1
Nyaklánc	1
A magyar leírások linken	1
User manual angolul	1
Garancia jegy	1

1.4 Előzetes információk

A későbbi félreértések elkerülése érdekében a készüléket minden esetben már behelyezett SIM kártyával, gyári szám címkével lezárva szállítjuk. A címke sérülés nélkül eltávolíthatatlan. Kérjük, a garancia idő alatt azt semmiképpen ne távolítsa el, mert az garanciavesztéssel jár!

A készülék megbontása, víz alá merítése ugyancsak a garancia elvesztésével jár!

A működéshez szükséges nano-SIM kártya mobil GSM és 2G/3G/4G adatkapcsolatot biztosító, aktív, egyenleggel rendelkező (feltöltős kártyával szállítjuk!). Előzetesen az alábbi beállításokat végezzük el:

- PIN kódkerés tiltás,
- pontos idő beállítás automatikusan a szolgáltató hálózatról
- a mobil internet kapcsolathoz szükséges APN beállítása a készüléken.

A készülék megvásárlása esetén a SIM kártyát induló feltöltéssel térítésmentesen biztosítjuk. A névre szóló SIM kártyát az általunk megadott információk alapján a kártya szolgáltatójánál (jelenleg az üzemeltetési költség szempontjából legkedvezőbb Telekom) a vásárlónak előzetesen interneten keresztül aktiválnia kell.

Lehetőség van arra is, hogy a vásárló saját SIM kártyát használjon a készülékben. Ebben az esetben a működőképes SIM kártyát előzetesen vagy legkésőbb a vásárláskor rendelkezésünkre kell bocsátania.

E fenti műveletek elvégzése érdekében természetesen a készülék akkumulátorának első feltöltését elvégezzük.

A garancia idő lejártával a használt SIM kártya igény szerint másikra cserélhető (kártya független a készülék), ne feledje azonban a használatba venni kívánt SIM kártyát az előzőekben ismertetett módon előkészíteni illetve a szükséges módosításokat a későbbiekben leírtaknak megfelelően elvégezni.

Előfordulhat, hogy a behelyezett SIM működik, de híváskor és/vagy SMS küldéskor nem küldi a SIM kártya telefonszámát, hiába van aktiválva a számküldés funkció. Ez általában nem a készülék hiányossága. A jelenség esetén hívja fel a SIM kártya szolgáltatójának diszpécserét, mondja el a problémát, adja meg a SIM telefonszámát és a készülék IMEI számát. **Ezek ismeretében a diszpécser köteles a számküldést aktiválni!**

A készülék megvásárlását követően a kicsomagolt készüléket mindenképpen vizsgálja meg. Csak a sérülésmentes és minden tartozékot tartalmazó készüléket vegyen használatba.

1.5 A készülék akkumulátorának feltöltése

A csomagban található kábel normál USB csatlakozós végét dugja a töltő adapterbe, majd azt a szabványos 230 V AC hálózati csatlakozó aljzatba. A biztonsági és életvédelmi szabályokat szigorúan tartsa be! Lásd általános tájékoztató fájl! A kábel másik (mágneses felét érintse a készülék hátoldalán található érintkezőkhöz. Amennyiben az elhelyezési irány helyes, az érintkezők vonzzák egymást, ellenkező esetben pedig taszítják egymást.

A maximális akkumulátor feltöltési ideje a töltési áram függvényében 3-4 óra. A készülék akkumulátorának töltöttségi szintje a készülék kijelzőjén és a menedzseralkalmazáson belül ellenőrizhető.

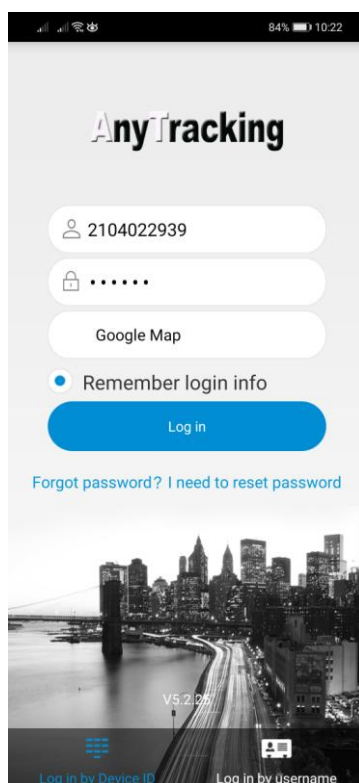
Egy teljes feltöltést követően a készenléti üzemidő akár 72 óra is lehet. Az akkumulátor üzemidejét a használt operációk (ellenőrzések, üzemmód, telefonálás stb.) jelentősen befolyásolja.

2. Használatba vétel első lépései

2.1 A távoli menedzseléshez szükséges mobil applikáció (APP) letöltése

A készülék okos telefonról történő távoli menedzseléséhez ingyenes applikáció áll rendelkezésre. Az alkalmazás neve **AnyTracking**.

Az APP az okos telefonjának megfelelő APP áruházból letölthető. A keresőbe az AnyTracking kifejezést beírva a megjelenő listában válassza ki az AnyTracking GPS Tracker APP alkalmazást, telepítse, indítsa el. Az alkalmazás nyitó oldala jelenleg az alábbi:



Fontos információ – 2022.04.15-től

Amennyiben az AnyTracking alkalmazás használata során az adatkapcsolatban lassulást vagy bizonytalanságot tapasztal, letöltheti és használhatja a **ReachFar** nevű, szintén ingyenes alkalmazást is!

Az alábbi ismertetés mindkét alkalmazásra egyaránt érvényes és követendő.

2.2 Bejelentkezés az APP-on és a készülék hozzáadása

Két belépési mód lehetséges

1. belépés készülék ID számmal
2. belépés felhasználó névvel

Mi az elsőt javasoljuk, ezért csak azt ismertetjük.

✧ Az APP-on történő belépéshez kövesse az alábbiakat. Felhívjuk a figyelmet, hogy a fejlesztő fenn tartja a jogot arra vonatkozóan, hogy minden külön értesítés nélkül az alkalmazás külső megjelenésében, egyes funkciók elérési lehetőségében változtasson! Előfordulhat, hogy az alkalmazás iOS illetve Android változata kismértékben eltérő megjelenésű!

- Rögzítse az első sorban a készülék hátoldalán található címkén feltüntetett ID számsort.
- Írja be a belépési jelszót a második sorba, mely a gyári beállítás szerint „123456”, majd kattintson „Log in” sorra. A belépési kódszámsort a „Settings” menü „Change password” sorában tudja módosítani. (Csak a biztonságos kezelés megtanulása után javasolt a változtatás!)

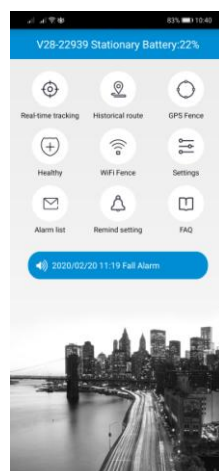
Nagyon fontos! Az ID számot (user name) és a módosított jelszót (password) jól jegyezze meg, s ellenőrizze a helyességét. Ezt úgy teheti meg, hogy kilép az alkalmazásból (nemcsak bezárja), majd ismét belép.

A felhasználó név és a jelszó személyes adat, melynek elvesztése vagy elfelejtése a vásárló felelőssége.

Minden további vita elkerülése végett csak olyan készüléket tudunk garanciális időn belül vagy azon túl visszavenni, javítani, cserélni, melynek IMEI illetve ID szám szerinti re-installációját a vásárló részünkre biztosítja.

Amennyiben a belépés sikeres, folytathatja a készülék beállítási műveleteit.

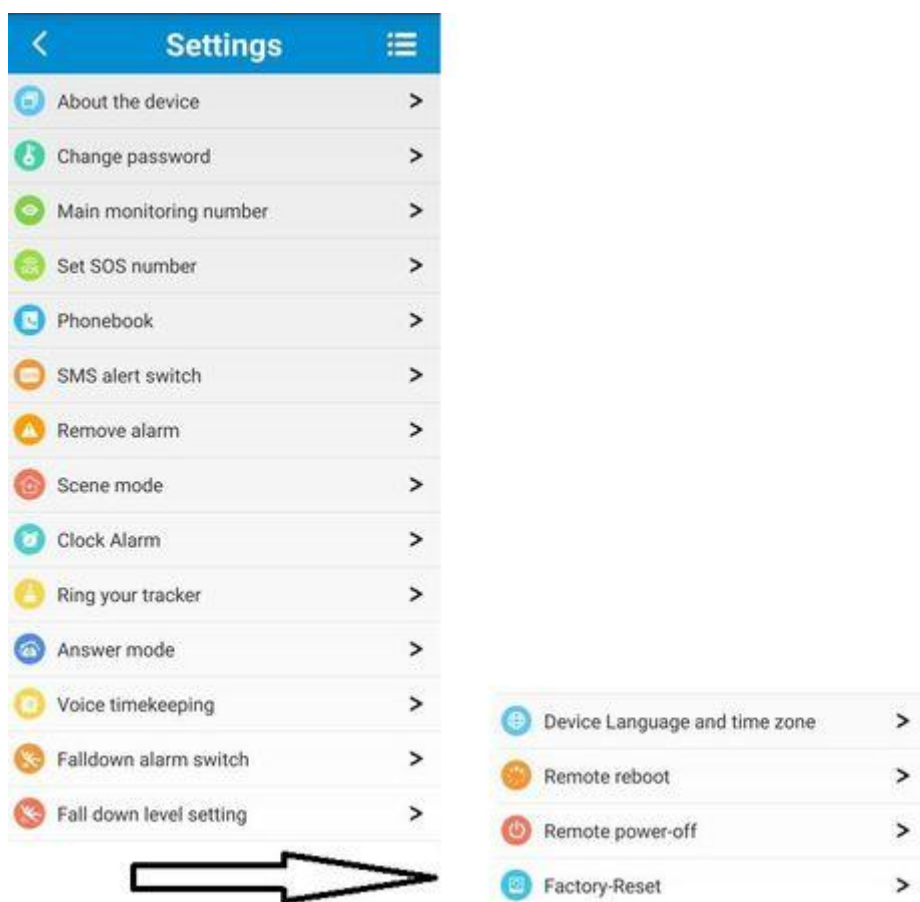
Ehhez menü-választó oldalon válassza a „Settings” menü pontot.



3. Az alkalmazás (APP) ismertetése

Felhívjuk a figyelmét, hogy a készülék és a menedzselő APP számos funkcionális lehetőséget biztosít, melyek részletes szöveges bemutatása e keretek közt lényegesen bonyolultabb lenne, mint az APP felhasználó általi részletes áttanulmányozása és megismerése. Ezért bizonyos kiegészítő funkciók tárgyalásától e helyütt eltekintünk!

3.1 A készülék paraméterezése /beállítások (Settings)



About the device – A készülékkel kapcsolatos legfontosabb információkat mutatja. (készüléknév, ID azonosító szám, model, SIM kártya telefonszáma, stb). **Figyelem!** Az oldalon bizonyos sorok szerkeszthetők (név, telefonszám, kapcsolat, kapcsolati telefonszám, LBS, WiFi szűrés). Amennyiben Ön programozza fel a készüléket, vagy SIM kártyát cserél, a készülékbe helyezett SIM kártya telefonszámát a **'Device phone number'** sorban feltétlen rögzíteni szükséges!

A készüléknek saját nevet adhat, például: Nagyí SOS karperec, a készüléknek meg kell adnia a behelyezett SIM kártya telefonszámát, melynek formátuma mindig +3620.... vagy +3630... vagy +3670.. legyen! A kontaktnevet és telefonszámot nem kötelező megadni. Az LBS (földfelszíni) és WiFi helymeghatározási **szűrő** gombok választhatók. Ne feledje az LBS általában a legpontatlanabb helymeghatározó adatot szolgáltatja, ezért indokolt lehet kiszűrni!

A beállítások végén ne feledkezzen meg a mentésről. A mentés sikerességét az alkalmazás megerősíti.

Change password – Ezen az oldalon van lehetőség a gyári jelszó módosítására. A régi jelszó beírását követően, az új jelszót két sorban is rögzíteni kell, melyet a „Submit” sorra kattintva küld el a szerverre.

Main monitoring number – az itt megadott telefonszámra, amennyiben az **SMS alert** sorban a választó gomb „ON”, akkor a riasztási és egyéb események SMS értesítés formában is elküldésre kerülnek.

Set SOS numbers - a készülékben 3 telefonszámot rögzíthet fontossági sorrendben, vegye figyelembe az 1,2,3 pozíciót.

Phonebook – telefonkönyv

SMS alert switch – „on” állásban riasztáskor SMS küldés is történik. Kérjük feltétlen tesztelje ezt a funkciót, amennyiben feleslegesnek találja a választó „turn off” gombot jelölje.

Scene mode – a riasztás megjelenítése módja a készüléken. 4 lehetséges mód választható: 1. rezgés és hang, 2. csak hang, 3. csak rezgés. 4. halk. A javasolt beállítás: „**Vibration & sound**”.

Clock alarm – ébresztő óra funkció 3 lehetőséggel: egyszeri alkalom, naponta egyszeri, egy hétre előre ütemezhető.

Ring your tracker – a készülék távolról történő megcsengetése elkeverés esetére. Ha ezt a funkciót akarja használni, a **Scene mode** beállítás legyen „**Vibration & sound**” vagy „**Sound only**”.

Answer mode – a bejövő hívás fogadásának módja: 1. **Press to answer** (gomb megnyomással), 2. **Handsfree auto answer** (automatikus). Javasolt beállítás: automatikus.

Voice timekeeping – pontos idő bemondása angolul. Ha zavaró jelölje a „turn off” választó gombot.

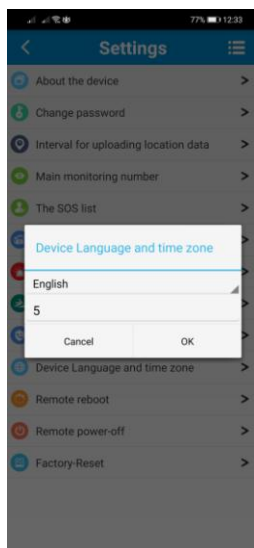
Falldown alarm swirch – az automatikus elesés érzékelés bekapcsolása. Javasolt beállítás: ON-ON amennyiben használni kívánja, OFF-OFF ha pedig nem!

Falldown level setting – az automatikus elesés érzékelés érzékenység beállítása. Tapasztalati úton válassza ki a megfelelő érzékenységet. A kicsi fekete háromszög ikonhoz érintve, 6 szint közt választhat.

Amennyiben ezt a funkciót bekapcsolja a készülék elesés érzékelés esetén rövid késleltetéssel fog riasztani. A késleltetési időn belül a riasztás törölhető az enter vagy bármelyik oldal gomb pillanatnyi megnyomásával!

Figyelem! Az elesési riasztás bekapcsolása során megnövekedhet a nem indokolt riasztások száma, mivel a hirtelen kéz és testmozdulatok is riasztást válthatnak ki. E funkciót használata során fontos a megfelelő érzékenység beállítása!

Device Language and time zona – nyelv kínai vagy angol, a magyar időzóna jelenleg télen +1, nyáron +2

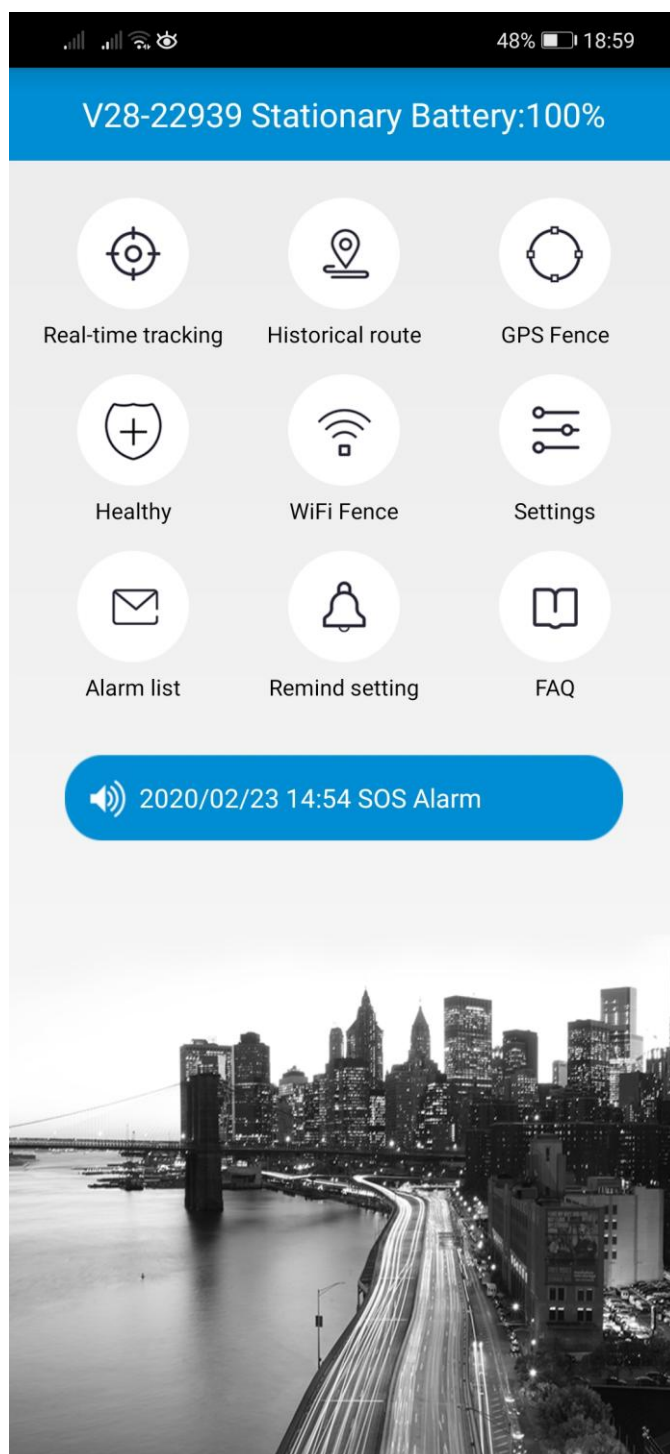


Remote reboot – a készülék távolról történő újra indítása

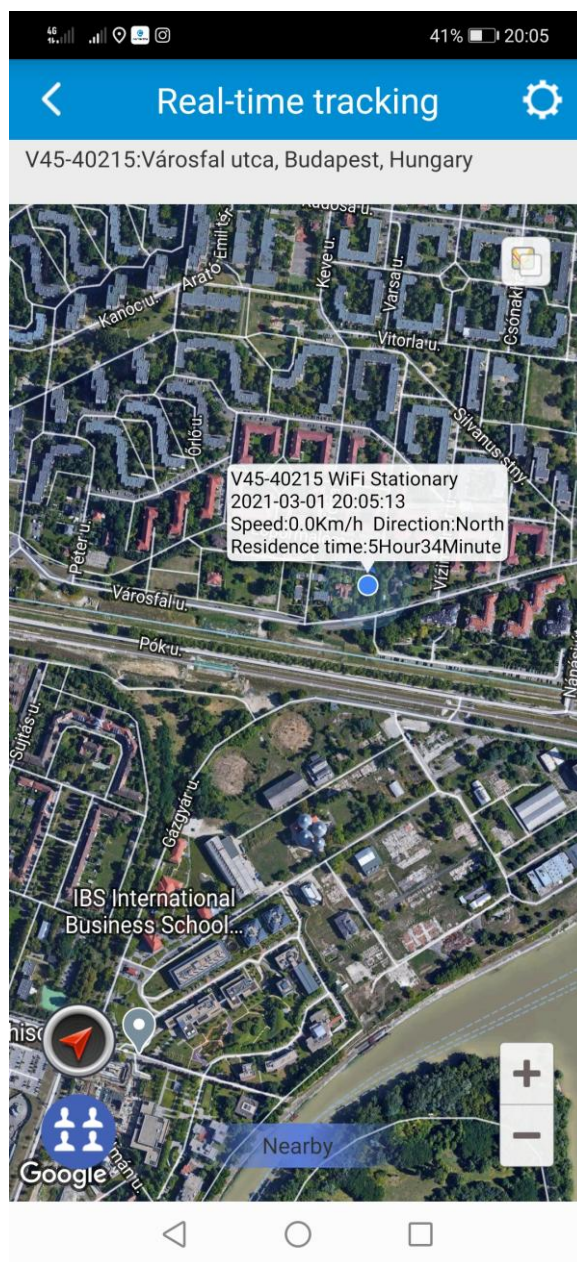
Remote power-off – a készülék távoli leállítása. Bekapcsolás csak a készülék ON-OFF gombjával lehetséges.

Factory-Reset – a gyári beállítások visszaállítása

3.2 Helyzet meghatározás / Nyomkövetés



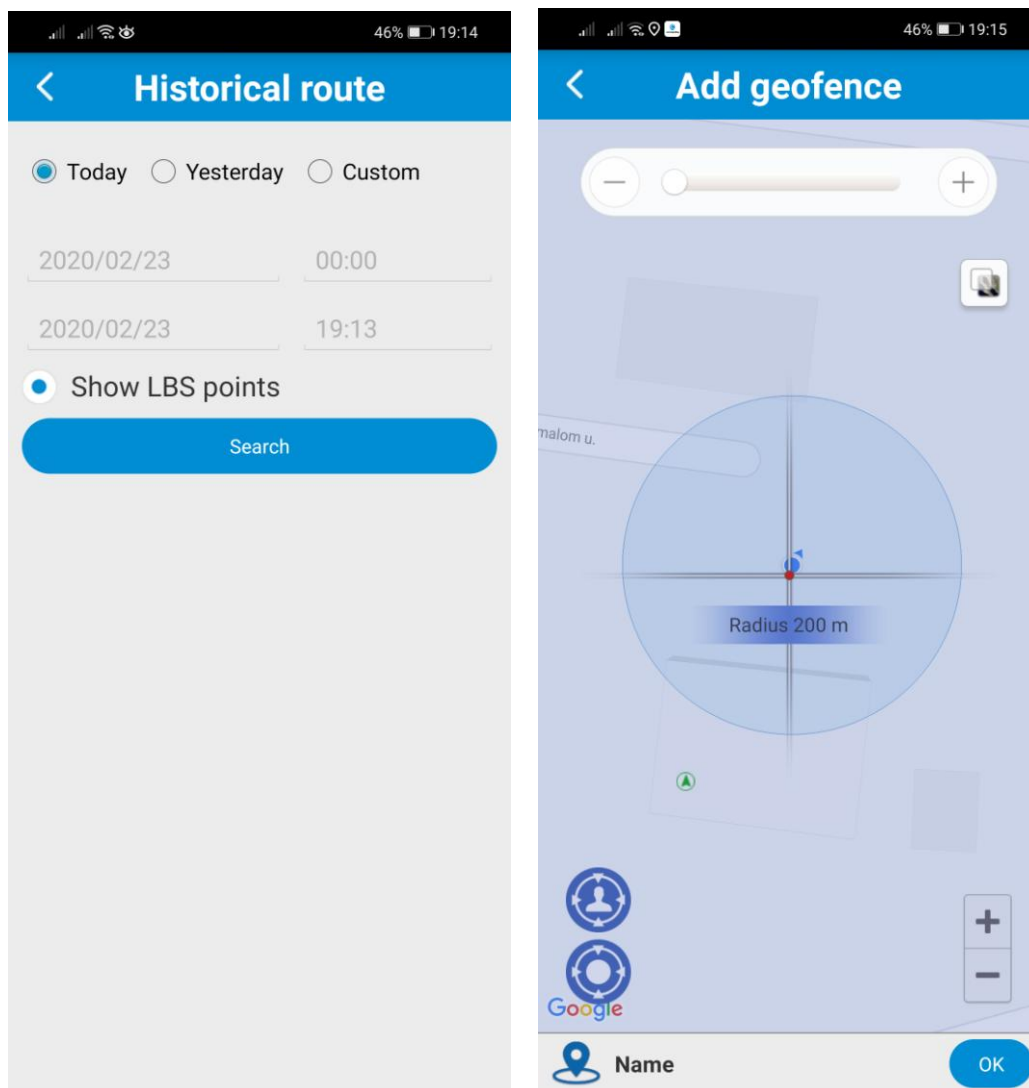
A fenti főoldalból kiindulva válassza (klikk) a Real-time tracking memű pontot.



A készülék pozíciója két térkép változatban tekinthető meg. A választó gomb a térképmező jobb felső sarkában található. A pozíció jelölőnyila feletti mezőben a legfontosabb adatok olvashatók.

A Real-time tracking szövegtől jobbra látható fogaskerék ikonra kattintva pedig két lehetőség nyílik meg: 1. **Single refresh** a pozíció adatok prompt egyszeri frissítése, 2. **Interval for uploading** almenüben pedig kiválasztással választhatjuk ki a GPS pozíció adatok automatikus frissítési időközét. Javaslatunk, amennyiben nem szükséges a folyamatos pozícióregisztrálás és nyomkövetés, válasszon 10 perc vagy annál is nagyobb időközt, ezzel kíméli az eszköz akkumulátorát.

A visszamenőlegesen a megtett útvonal a „Historical route” menüben lehetséges.
A „kültéri” láthatatlan kerítés (Geofence) az „Add geofence” menüben lehetséges.



A készülék lehetőséget ad az ún. GPS és WiFi kerítések rögzítésére is, amelyek beállítása a „GPS” Fence” és a „WiFi Fence” menüben lehetséges. Itt a + jelre kattintva az „Add Wifi Fence” almenüben nevesíthetők és jelölhetők ki azok a WiFi-router körzetek melyekkel a WiFi láthatatlan kerítés körzetek kijelölhetők.

3.3 Egészségügyi (Healthy) megfigyelés funkciók

E készülék esetében két lehetőség biztosított: 1. a lépcszámlálás és 2. tevékenység figyelmeztetés, például gyógyszerelési időpontokra történő figyelmeztetés.

3.4 Conversation (társalgás) – 2 lehetőséget nyújt a menü. 1. Call to Tracker (normál telefonhívás), 2. Voice monitoring (behallgatás), vagyis az itt beírt telefonszámot egyszer visszahívja a készülék.

3.5. Alarm list (riasztási eseménytár)

A listában a legfontosabb riasztási események jelennek meg időrendi sorrendben.



Alarm list	
V28-22939 SOS Alarm	2020/02/23 14:54
V28-22939 SOS Alarm	2020/02/23 14:42
V28-22939 SOS Alarm	2020/02/23 14:39
V28-22939 Fall Alarm	2020/02/23 11:38
V28-22939 Fall Alarm	2020/02/20 11:19
V28-22939 SOS Alarm	2020/02/20 11:19
V28-22939 Offline	2020/02/18 12:07
V28-22939 Low battery Alarm	2020/02/18 08:08
V28-22939 Fall Alarm	2020/02/15 15:29
V28-22939 SOS Alarm	2020/02/14 12:12

3.6 Remind setting (Beállítás emlékeztető)

Annak beállítása, hogy a legfrissebb riasztási információkat az alkalmazás megkapja-e vagy sem. Javaslatunk, hogy mindig és mindegyik sor legyen ON állásban!

3.7 FAQ – A legfontosabb felmerülő kérdések és válaszok angol nyelven.

3.8 LOG OUT – A főmenü oldalt balra vagy jobbra elhúzva lép a log out oldalra (kilépés), ahol a funkció megerősítése után kilép a programból. Figyelem! Ha kilép, az alkalmazás nem fogadja a készülékről érkező riasztásokat és az alkalmazás nem menedzseli a készüléket.

4.0 A készülék ismertetése

4.1 Az üzembe helyezés lépései

Miután kicsomagolta a készüléket első lépésként tegye töltőre. A töltési folyamatot a kék és piros LED villogás jelzi. Teljes feltöltés elérésekor a piros LED folyamatosan világít. A kellő töltöttség elérésekor (ez kb. ½ óra) megnyomva a készülék SOS gombját jól érzékelhető módon bekapcsol. Egyes esetekben a készülék (amennyiben ki volt kapcsolva) a töltőre téve automatikusan bekapcsol amikor a megfelelő töltési szintet elérte (firmware függő).

A bekapcsolás után (megfelelő adatkapcsolat mellett) az alkalmazáson keresztül az igényelt beállítások a fentiek alapján elvégezhetők!

A beállítások során az elküldött **egyes** utasítások, beállítások során mindig várja meg a készülék válaszát (például „success”), csak azután lépjen egy következő utasításra, beállításra!

4.2 SOS hívás

A készülék SOS gombjának néhány másodpercig történő megnyomásával történik. A gombot addig kell nyomni, amíg a figyelmeztető hang és/vagy rezgés nem hallatszik. Ekkor a gomb elengedhető. Ne nyomja erővel!

4.3 Dedikált kimenő hívás

A három rögzített SOS számból kettő szám esetén normál hívás történik az 1. vagy 2. gomb megnyomásával.

4.4 A készülék felhívása

A készülék felhívása a szokásos módon történik. Amikor hívja a készüléket, a fentiekben leírt (Answer mode) beállítás szerint fogadja a hívást.

4.5. Elesésriasztás

Az alkalmazáson élesített elesés funkció (Falldown alarm - ON, Fall down level – érzékenység) aktiválása után a készülék feltételezhető elesés érzékelésekor automatikusan, néhány másodperc késleltetéssel riaszt, hív és/vagy üzenetet küld. A riasztási késleltetés idején belül a téves riasztás blokkolható az SOS gomb egy pillanatra történő megnyomásával. Kérjük a beállítás után tesztelje a funkciót éles használat előtt!

Javaslatunk, hogy élesítse a funkciót, állítsa az érzékenységet közepes értékre (1-6 érték közt pld. 3). Ejtse le a készüléket egy nagyon puha felületre (pld. dunyhára) kellő magasságból és szögben.

4.6 A készülék hardver beüzemelése (amennyiben utólag SIM kártyát cserélne)

A készüléket grátisz SIM kártyával beüzemelve, előzetesen tesztelve szállítjuk. Amennyiben a SIM kártyát a későbbiek folyamán, bármely okból cserélné, kérjük, előzetesen hívjon bennünket, segítünk.

5. Hibajelenségek és teendők

Hiba jelenség	Teendő
A készülék nem jelenik meg az APP google-térképen	Ellenőrizze, hogy a 1. SIM kártya megfelelő-e 2. APN beállítás megfelelő-e 3. SIM kártya tartalmaz-e adategyenleget
A készülék folyamatosan offline módban jelenik meg az APP-n	Ellenőrizze, hogy a 1. SIM kártya működik-e 2. GPRS adatkapcsolat van-e vagy be van-e kapcsolva 3. SIM kártya egyenleg fel van-e töltve (feltöltős kártya!)
Hely pozíció pontatlan	Győződjön meg a pozícionálás módjáról és vegye figyelembe: 1. GPS, Wifi 5-15 m, 2. GSM (LBS) 100-1000 m (az adott GSM hálózat függvénye!)
A készülék nem fogad bejövő hívást	Ellenőrizze, hogy a 1. SIM kártya működik-e 2. SIM kártya GSM egyenleg fel van-e töltve (feltöltős kártya!)
A készülék nem hív az SOS gomb megnyomására	Ellenőrizze, hogy a 1. SIM kártya működik-e 2. SIM kártya GSM egyenleg fel van-e töltve (feltöltős kártya!) 3. Ellenőrizze a beállításokat
A készülék akkumulátor túl hamar lemerül	Ellenőrizze az „Interval for uploading location data” beállításokat 1. Javaslat: a beállítás legyen a 10 perc 2. Ha nincsen szükség helymeghatározásra, állítsa energiatakarékos 12 órára.
Az akku lemerült, a készülék kikapcsolt. Újra lett töltve az akku, de a készülék nem működik.	Az ON(SOS) gombbal kapcsolja be.

6. Készülék be- kikapcsolása

Fontos! Amikor a készülékben működőképes SIM kártya van behelyezve a készülék csak távolról az alkalmazás „**Remote power-off**” funkció használatával **kapcsolható ki!** Amennyiben az akkumulátora teljesen lemerül, a készülék természetesen lekapcsol. Ilyenkor az akkumulátort fel kell tölteni és az SOS gombot folyamatosan nyomni kell, addig (5-7 sec) amíg a készülék jól látható bejelentkező dallamot nem ad. Amennyiben a készülékben nincsen SIM kártya, ki lehet kapcsolni a készüléket az SOS gomb 5-7 sec ideig történő nyomásával. A készülék elbúcsúzik! Amennyiben a készüléket töltőre helyezzük, az akkumulátor egy bizonyos töltöttsége szintje esetén a készülék automatikusan bekapcsol (ha ki volt kapcsolva!) Figyelem az alkalmazásból a készülék kikapcsolható illetve újra indítható, de bekapcsolni nem lehet (csak közvetlenül a készülékről!).

7. Fontos megjegyzések

Használat előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, hogy biztosítsa az eszköz helyes és biztonságos használatát;

Amikor esetleg SIM kártyát kell cserélnie először kapcsolja ki a készüléket, tegye be a SIM kártyát, majd kapcsolja be a készüléket.

A készülék csak megfelelő GSM/2G/3G/4G lefedettség mellett működik megfelelően.

Használat előtt a készüléket 2-3 órán keresztül kell tölteni a tartozék töltővel.

A készenléti idő a beállítások függvényében kb. 2-3-4 nap.

Ez az eszköz cseppenővíz ellen védett, tehát víz alá ne merítse!

Kérjük, hagyja távol a készüléket tűztől, szélsőséges hőtől, fagyos hidegtől és más szélsőséges környezettől.

Az eszköz GPS/GSM/GPRS/2G/3G/4G telekommunikációs hálózati rendszerben működik, melyek nem megfelelő működése esetén a készülék sem fog a leírt működési paraméterei szerint működni. Előbbiek hibás működéséből adódó műszaki és funkcionális problémák, hibák a vis maior esetét képezik, az ezekből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A gyártó-fejlesztő fenn tartja magának a jogot, hogy minden külön értesítés nélkül a készüléket időközben módosítsa, fejlessze, az alkalmazáson változtatásokat eszközöljön. Amennyiben jelen leírás és a tényleges működés között eltérést tapasztal, kérjük, jelezze felénk az info@zoom.co.hu e-mail címen. KÖSZÖNJÜK!

Budapest, 2023. április